

2016 Legislative Council General Election **Summary on Free Postage for Election Mail**

1. Conditions for Free Postage

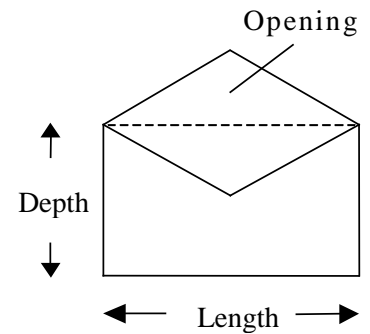
- (i) A list of candidate(s) for a Geographical Constituency or the District Council (Second) Functional Constituency, or a candidate for a Functional Constituency who is validly nominated is permitted to post **one** letter to each elector of the constituency for which the list / or the candidate is nominated free of postage.
- (ii) Specifically, the letter must:
 - (a) be posted in Hong Kong;
 - (b) contain materials relating only to the candidature of the candidate or candidates on the list, and in the case of joint election mail, also contain materials relating only to the candidature of the other candidate(s) or list(s) of candidate(s) set out in the “Notice of Posting of Election Mail”, at this election concerned;
 - (c) not exceed 50 grams in weight; and
 - (d) be not larger than 175 mm x 245 mm and not smaller than 90 mm x 140 mm in size.
- (iii) **As a general requirement, a candidate should publish election advertisements in accordance with all applicable laws and the “Guidelines on Election-related Activities in respect of the Legislative Council Election”. Hence, election advertisements sent by a candidate through free postage should not contain any unlawful content.**
- (iv) If the name, logo or pictorial representation of a person or an organisation, as the case may be, is included in the election mail, and the publication is in such a way as to imply or to be likely to cause electors to believe that the candidate(s) has/have the support of the person or organisation concerned, the candidate(s) should ensure that prior written consent has been obtained from the person or organisation concerned.
- (v) The Electoral Affairs Commission and the Government of the Hong Kong Special Administrative Region (including the Hongkong Post and the Registration and Electoral Office) shall not be responsible to the candidate(s) or any third party for the election mail, including but not limited to any liabilities arising from any errors in, omissions from, false or misleading statements in the contents of the election mail. The candidate(s) posting the election mail shall be responsible for the election mail and its contents, and shall indemnify and keep indemnified the Electoral Affairs Commission and the Government against all liabilities, costs, expenses, actions, proceedings, claims, demands, losses and damages arising out of or in connection with the election mail and its contents.

2. Make-up / Addressing for Free Postage

- (i) The letter may take the form of envelope, lettergramme, card or folder. Items in roll form or enclosed in plastic wrappers **are not acceptable**. Cards and folders must be made of ordinary cardboard or paper not less than 0.25 mm thick, and must be rectangular in shape.
- (ii) When a wrapper is used, it must extend over the full length of the item which it encloses. Envelopes must not be fastened with staple or with paper fasteners with sharp edges or points, but they may be closed by means of an adhesive flap or tape.

(iii) Envelopes, folders or lettergrammes having an opening large enough to entrap smaller letters are prohibited. **Unsealed mail** item contained in envelopes with ordinary tuck-in flaps may be used up to the following size limits [s 6.3 of the Post Office Guide]:

- (a) Not over 90 mm in depth – opening not over 150 mm in length
- (b) Not over 100 mm in depth – opening not over 140 mm in length
- (c) Over 100 mm in depth – opening not over 115 mm in length

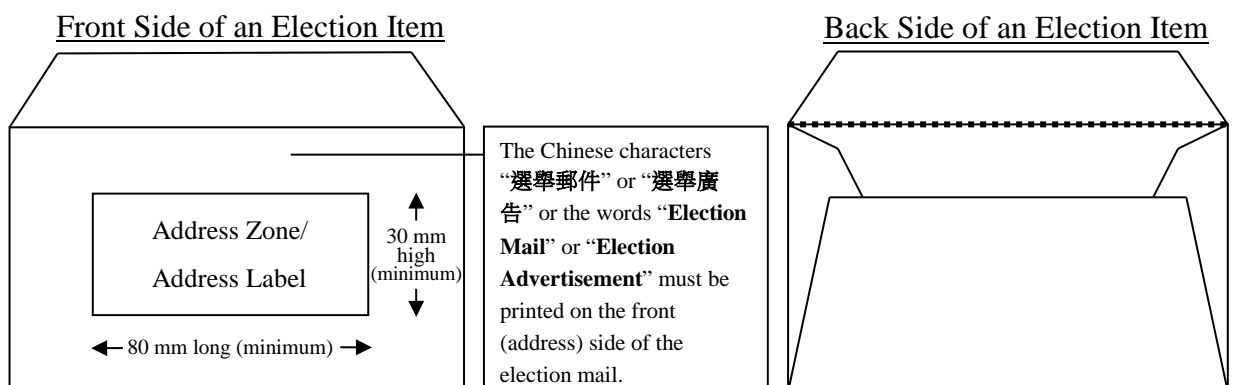


If a larger envelope is necessary, senders should adopt a pattern having a special kind of flap which can be so adjusted as not to leave a large opening or the packet can be fastened with string which can be easily untied. If metal paper fasteners are used, they must be covered with tape or other protective material to obviate risk of injury to the hands of Hongkong Post staff. Paper clips or staples must not be used.

- (iv) Folders, for example, of A4 size, with openings should be closed by means of adhesive flap or tape to avoid entrapping smaller letters. All open edges must not be longer than 90 mm in width. Otherwise, adhesive tapes should be applied to the midpoints of the open edges to reduce the width. For details, please refer to the illustration in Appendix I.
- (v) The requirements for the front (address) side of the envelope or the address side of the folder (unenvloped mail) are as follows:

- (a) Printed with the Chinese characters “選舉郵件” or “選舉廣告” or words “Election Mail” or “Election Advertisement”;
- (b) An address zone of at least 80 mm long and 30 mm high preferably at the right-hand half or at the centre of the front (address) side for the address of an elector, should be reserved exclusively for the address;
- (c) If an adhesive label is used, it should not be less than 80 mm long and 30 mm high. The address label should only contain the name and address of elector(s) and be affixed to the address zone. The whole address zone and address label should be free of advertisement and should appear on the front side of the item;
- (d) The address zone and address label should be in white background colour while the characters of the postal address should be in black. Each English character should not be less than 2.5 mm in height and 2 mm in width. Each Chinese character should not be less than 3 mm in height and 3 mm in width. The font size and type style should be the same for all the address lines. There should be a uniform line spacing of not less than 1.5 mm and the lines should not be overlapped; and
- (e) **Please note that only one address of elector(s) should be shown on the postage-free election mail.**

The layout of the election item is as follows:



- (vi) The full postal address should be typed or legibly written on the front of the envelope in four rows as follows:

Address in English	Address in Chinese
Name of addressee(s)	收件人姓名
Floor and flat number and name of building	地區名稱
Street number, name of street	街道名稱、門牌編號
Name of district	樓宇名稱、座數及層數

- (vii) Election mail must bear printing details in Chinese or English, which include the name and address of the printer together with the date of printing and the number of copies printed. It applies to all materials reproduced by any method of multiplying copies (e.g. printing machines, duplicators or photocopiers). Some suggested formats are listed as follows:
- (a) Printed by ABC Printing Works or (b) Printed by own office machine
XX XZY Street, HK XX XZY Street, HK
on (date) in (number) copies on (date) in (number) copies
- (viii) Before the publication of the notice of valid nominations in the Gazette, a list of candidates or a candidate wishing to exercise his/her right to free postage may be required to furnish the Postmaster General with a security (full postage of the items posted) for the payment of postage in the event that his/her name is not subsequently shown in the above-mentioned notice of valid nominations. In the case of joint election mail, a candidate or a list of candidate(s) whose letter contains information on any other candidate(s) or list(s) of candidate(s) is liable for payment of postage for all the letters if the name of any of the other candidate(s) is not subsequently shown in the notice of valid nominations. In this situation, the security payment made by the candidate will not be refunded and the relevant joint election mail will not be regarded as the candidate's letter sent free of postage. The remaining candidate(s) who is/are validly nominated is/are still entitled to exercise his/her/their right to free postage.

3. Posting Arrangements

- (i) Candidates are advised to make their postage-free election mail **on or before 12 August 2016 (Friday)**. **Please note that since Hongkong Post needs to handle a large volume of mail within this short period of time, mail posted after the above deadline will likely fail to reach the addressees before the polling day.**
- (ii) **Candidates should submit application to Hongkong Post for written approval of specimen(s) of their election mail for free postage. Before deciding on the contents of the election mail, candidates should study the requirements governing free postage for election mail carefully. If in doubt, candidates should seek advice from Hongkong Post relating to postal requirements and the Registration and Electoral Office on other aspects before printing. Candidates should submit the specimen(s) of their election mail to Hongkong Post for approval as early as possible so as to allow sufficient time for revising the specimen(s), if necessary.**
- (iii) **At least two clear working days' notice (excluding Saturday)** must be given to the Manager (Retail Business) of the relevant place as set out in the "List of Post Offices/Delivery Offices for Election Mail" (Appendix II) before the postings are made. Candidates should present three unsealed specimens of their election mail, together with a "Notice of Posting of Election Mail" **in duplicate**, for inspection. **(For example, if the candidate wishes to make his/her free postage on 12 August 2016 (Friday), the specimens should be submitted on or before 9 August 2016 (Tuesday).** As a large number of specimens of election mail may have to be processed at the same time, there is no guarantee that the specimens of election mail will necessarily be approved in 2 working days immediately after their submission. The applicable forms for different constituencies are shown in the table below:

Constituency	Form No.
Geographical Constituencies and District Council (Second) Functional Constituency	[REO/C/17(GC/DS)/2016LC(SDF)]
Functional Constituencies (other than District Council (Second) and Labour Functional Constituencies)	[REO/C/17(FC)/2016LC(SDF)]
Labour Functional Constituency	[REO/C/17(Labour)/2016LC(SDF)]

- (iv) If the specimens of the election mail submitted by the candidate contain any content in a language other than Chinese and English, the candidate must enclose the Chinese or English translation of such content with the “Notice of Posting of Election Mail” in order to ensure it complies with the requirement in para. 1(ii)(b) above.
- (v) The postings should be made up in bundles of 50 or 100 each for easy counting. All election mails must be stacked on the same side and arranged in the same order as the address labels/address lists (e.g. by building name or block number) provided by the Registration and Electoral Office. To facilitate handling of huge volume of mail within a tight time schedule, **candidates of geographical constituencies and District Council (Second) Functional Constituency** must sort the election mail according to the District Council Constituency Areas as specified in Appendix III when making postings.
- (vi) When handing in the specimens of election mail, candidates must select one of the posting offices (post offices/delivery offices) as set out in the “List of Post Offices/Delivery Offices for Election Mail” (Appendix II) where they intend to make their postings. With each posting made at the designated post office/delivery office, the candidate or his/her election agent must present a signed “Declaration for Posting of Election Mail” **in duplicate**. The applicable forms for different constituencies are shown in the table below:

Constituency	Form No.
Geographical Constituencies	[REO/C/18(GC)/2016LC(SF)]
Functional Constituencies (other than District Council (Second) and Labour Functional Constituencies)	[REO/C/18(FC)/2016LC(SF)]
District Council (Second) Functional Constituency	[REO/C/18(DS)/2016LC(SF)]
Labour Functional Constituency	[REO/C/18(Labour)/2016LC(SF)]

If a candidate makes posting in more than one batch, the same declaration form should be presented on each occasion.

- (vii) When making postings, the candidates should provide the manager(s) of the designated post offices/delivery offices with a copy of the election mail for record purpose.
- (viii) **Please note that under s 101A(3)(a) & (b) of the Electoral Affairs Commission (Electoral Procedure) (Legislative Council) Regulation (Cap. 541D), a candidate or a list of candidate(s) sending postage-free mail letters to electors in bulk is liable for payment of postage for all letters in that bulk if any letter in the bulk does not meet the requirements stated in para. 1(ii) above or if the declaration mentioned in para. 3(vi) is false in any particular.**
4. For general enquiries concerning the posting of election mails, please contact officers concerned as listed in Appendix II.

Methods of Folding of Election Mail 郵寄選舉郵件應採用的摺疊方法⁽¹⁾

Figure 1 : Folder of A4 (296mm) size
圖示一：對摺的A4（296毫米）尺寸紙張

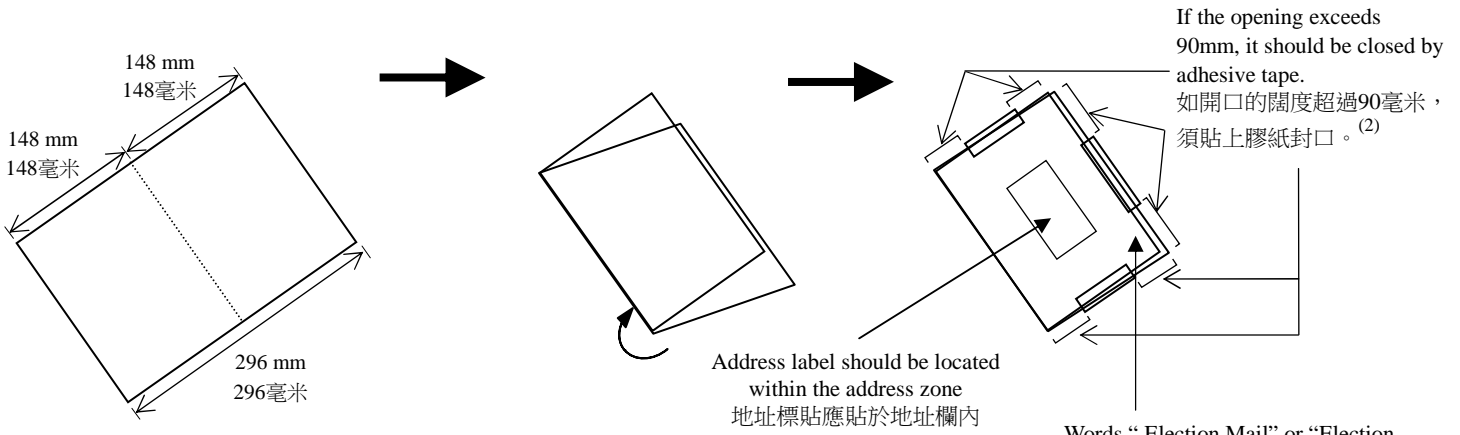


Figure 2 : Folder of A4 (296mm) size with 2 folds
圖示二：兩摺的A4（296毫米）尺寸紙張

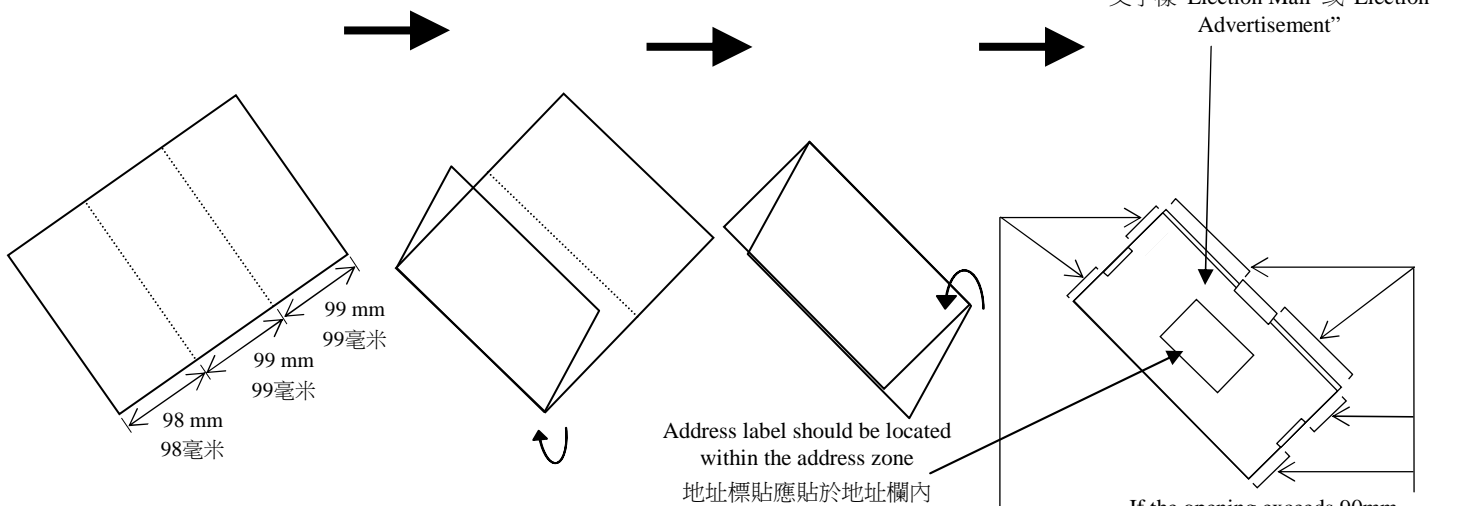
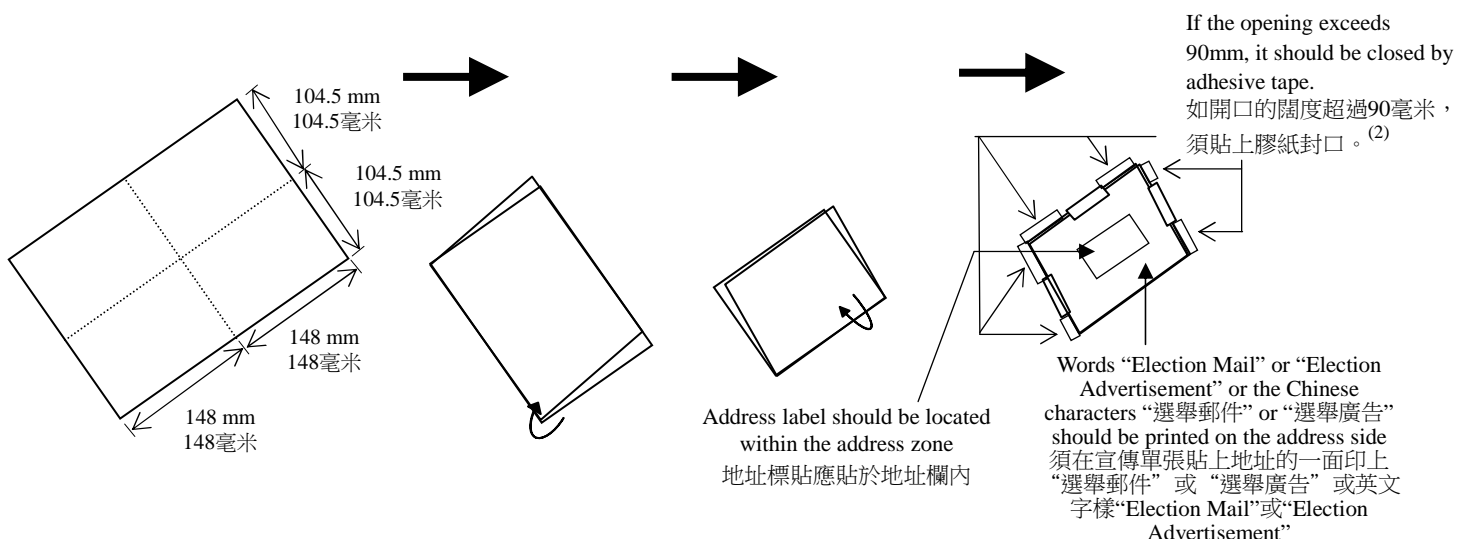


Figure 3 : Folder of A4 (296mm) size with 2 folds
圖示三：兩摺的A4（296毫米）尺寸紙張



Methods of Folding of Election Mail 郵寄選舉郵件應採用的摺疊方法⁽¹⁾

Figure 4A&4B : Folder of A4 (296mm) size sealed with address label
圖示四A及四B：以地址標貼封口的A4（296毫米）尺寸紙張

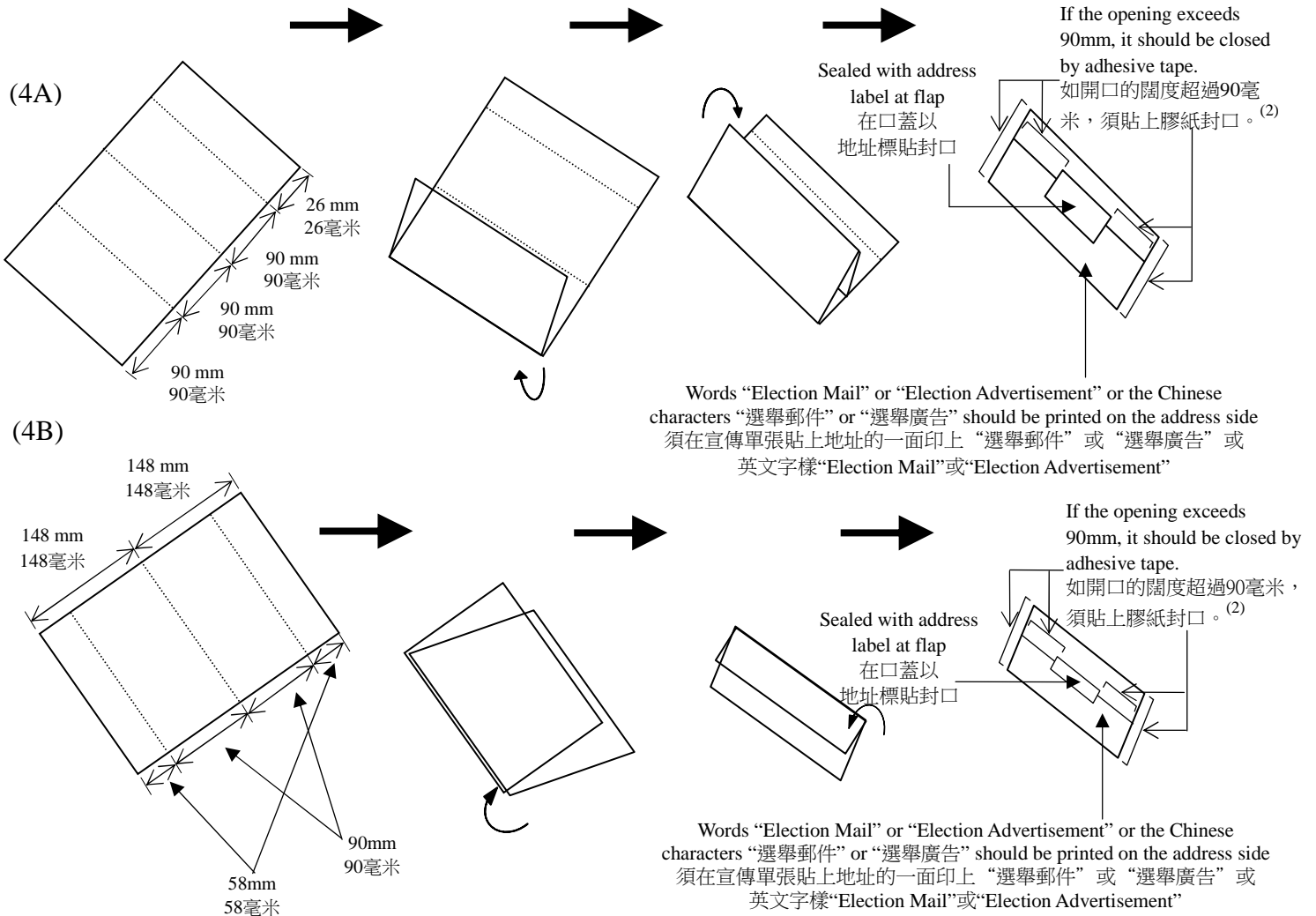
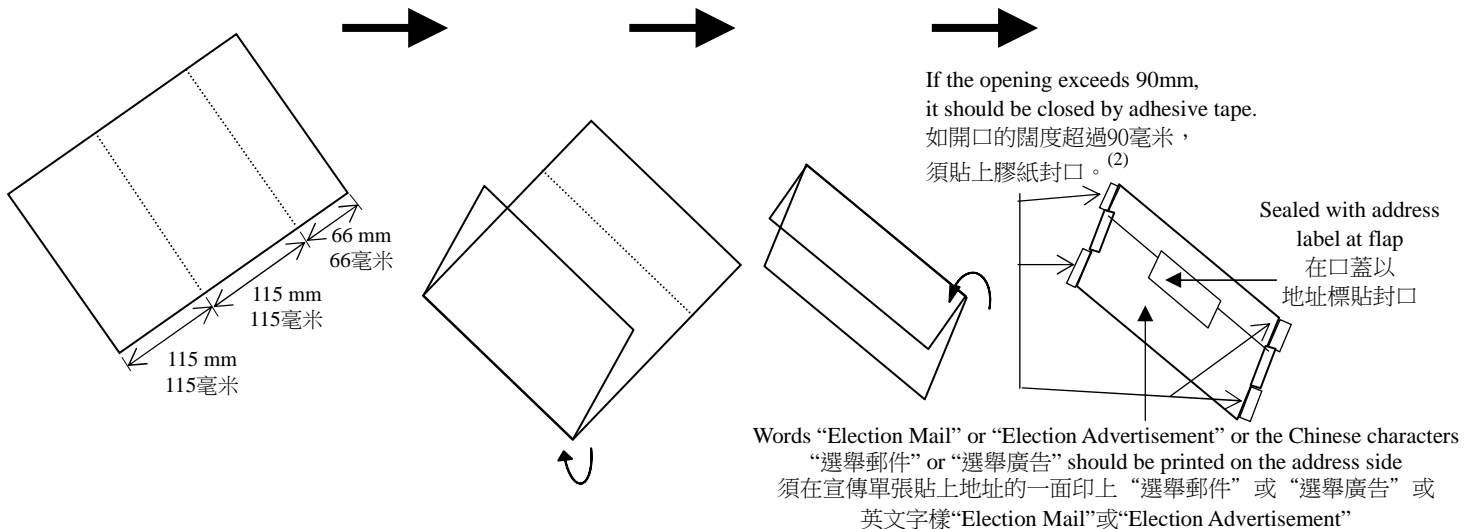


Figure 5 : Folder of A4 (296mm) size sealed with address label
圖示五：以地址標貼封口的A4（296毫米）尺寸紙張



- (1) 無論以任何方法摺疊，所有超過90毫米的開口，必須以膠紙封口。
For any methods of folding, all openings exceeding 90 mm should be closed by adhesive tape.
- (2) 無論郵件的開口是否已經封口，所有開口部份不得超過90毫米，否則須以膠紙封口。
Regardless of whether the opening is closed or not, all openings shall not exceed 90 mm. Otherwise, they must be sealed with adhesive tape.

2016 年立法會換屆選舉
2016 Legislative Council General Election
投寄選舉郵件郵政局/派遞局一覽表
List of Post Offices / Delivery Offices for Election Mails

1. 候選人請到以下地點提交選舉郵件樣本：

Candidates should submit their specimens of election mail at the following place:

負責人 Responsible Officer	地址 Address	辦公時間 Office Hours	電話 Telephone	傳真 Fax
經理（門市業務/港島西） Manager (Retail Business /Hong Kong West)	中環康樂廣場 2 號郵政總局 1 樓 1/F, General Post Office, 2 Connaught Place, Central	9am – 5pm	2921 2417	2501 5930
經理（門市業務/九龍東） Manager (Retail Business /Kowloon East)	九龍灣宏展街 1 號中央郵件中心地下 G/F, Central Mail Centre, 1 Wang Chin Street, Kowloon Bay	9am – 5pm	2908 0372	2868 1442
經理（門市業務/新界西） Manager (Retail Business/New Territories West)	荃灣西樓角路 38 號荃灣政府合署 10 樓 10/F, Tsuen Wan Government Offices, 38 Sai Lau Kok Road, Tsuen Wan	9am – 5pm	2417 6489	2417 6488
經理（門市業務/新界東） Manager (Retail Business/New Territories East)	沙田上禾輦路 1 號沙田政府合署 1 樓 1/F, Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin	9am – 5pm	2415 8516	2696 9436

2. 在遞交選舉郵件樣本時，候選人須選定在下列一間香港郵政的投寄局（郵政局/派遞局）投寄：
When handing in the specimens of election mail, candidates must select one of the following posting offices (Post Office/Delivery Office) of Hongkong Post where they intend to make their postings:

郵政局/派遞局 Post Office/Delivery Office	地址 Address	電話 Telephone
郵件處理中心 Mail Processing Centre		
中央郵件中心大量郵件投寄櫃位 Bulk Mail Acceptance Counter of Central Mail Centre	九龍灣宏展街 1 號中央郵件中心地下 大量郵件投寄櫃位 Bulk Mail Acceptance Counter, G/F, Central Mail Centre, 1 Wang Chin Street, Kowloon Bay	2908 0025
香港區 Hong Kong		
香港仔郵政局 Aberdeen Post Office	香港仔大道 171 號金豐大廈地下 G/F, Kam Fung Building, 171 Aberdeen Main Road, Aberdeen	2555 9307
東區派遞局 Eastern Delivery Office	西灣河太安街 29 號東區法院 1 樓 1/F, Eastern Law Courts Building, 29 Tai On Street, Sai Wan Ho	2886 6577 2886 6587 2886 6576
郵政總局 General Post Office	中環康樂廣場 2 號 2 Connaught Place, Central	2921 2332 2921 2337
西營盤郵政局 Sai Ying Pun Post Office	西營盤薄扶林道 27 號 27 Pok Fu Lam Road, Sai Ying Pun	2546 2396
筲箕灣派遞局 Shau Kei Wan Delivery Office	筲箕灣阿公岩村道五號東都中心 5 樓 5/F, Eastwood Centre, 5 A Kung Ngam Village Road, Shau Kei Wan	2569 9451 2560 5495
華富郵政局 Wah Fu Post Office	薄扶林華富(一)邨華珍樓地下 423 至 424 室 423-424 Wah Chun House, Wah Fu (1) Estate, Pok Fu Lam	2551 2014
灣仔郵政局 Wan Chai Post Office	灣仔皇后大道東 197 至 213 號胡忠大廈 2 樓 2/F, Wu Chung House, 197-213 Queen's Road East, Wan Chai	2574 5478 2147 0649
九龍區 Kowloon		
長沙灣派遞局 Cheung Sha Wan Delivery Office	長沙灣青山道 688 號嘉名工廠大廈地下 G/F, Ka Ming Court, 688 Castle Peak Road, Cheung Sha Wan	2741 3911
九龍中央郵政局 Kowloon Central Post Office	油麻地彌敦道 405 號九龍政府合署地下 G/F, Kowloon Government Offices, 405 Nathan Road, Yau Ma Tei	2928 6246 2928 6247

郵政局/派遞局 Post Office/Delivery Office	地址 Address	電話 Telephone
九龍城派遞局 Kowloon City Delivery Office	土瓜灣土瓜灣道 82 號至 84 號興華中心地下及 1 樓 G/F & 1/F, Hing Wah Centre, 82-84 Tokwawan Road, To Kwa Wan	2954 9983 2364 5045
東九龍郵政局 Kowloon East Post Office	觀塘鯉魚門道 12 號東九龍政府合署地下 G/F, Kowloon East Government Offices, 12 Lei Yue Mun Road, Kwun Tong	2340 1539
尖沙咀郵政局 Tsim Sha Tsui Post Office	尖沙咀中間道 10 號國際電信大廈地下及 1 樓 G/F & 1/F, Hermes House, 10 Middle Road, Tsim Sha Tsui	2722 5927
新界區 New Territories		
葵涌派遞局 Kwai Chung Delivery Office	葵涌葵豐街 38 號大鴻輝(葵涌)中心第二期 7-8 樓 7-8/F, Yoo Hoo Tower, 38 Kwai Fung Crescent, Kwai Chung	3145 0143
馬鞍山郵政局 Ma On Shan Post Office	馬鞍山鞍祿街 18 號新港城第四期地下 2 號 Unit 2, G/F, Sunshine City, Phase 4, 18 On Luk Street, Ma On Shan	2630 5026
西貢郵政局 Sai Kung Post Office	西貢親民街 34 號西貢政府合署地下 G/F, Sai Kung Government Offices, 34 Chan Man Street, Sai Kung	2792 2243
沙田中央郵政局 Sha Tin Central Post Office	沙田上禾輦路 1 號沙田政府合署 1 樓 1/F, Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin	2697 9813
石湖墟派遞局 Shek Wu Hui Delivery Office	上水彩園路 9 號深港中心 1 樓 1-3 及 13-15 號舖 Unit 1-3 & 13-15, 1/F., Hi-Tech Centre, 9 Choi Yuen Road, Sheung Shui	3124 0760 3124 0796
大埔郵政局 Tai Po Post Office	大埔汀角路 1 號大埔政府合署地下 G/F, Tai Po Government Offices, 1 Ting Kok Road, Tai Po	2650 8702
荃灣郵政局 Tsuen Wan Post Office	荃灣西樓角路 38 號荃灣政府合署 1 樓 1/F, Tsuen Wan Government Offices, 38 Sai Lau Kok Road, Tsuen Wan	2417 6455
將軍澳郵政局 Tseung Kwan O Post Office	將軍澳厚德邨厚德商場地下 G30-G32 號 Shop G30-32, G/F, Hau Tak Shopping Centre, Hau Tak Estate, Tseung Kwan O	2704 9379
屯門中央派遞局 Tuen Mun Central Delivery Office	屯門青山公路新墟段 133 號玫瑰花園 1 樓 1/F, Rosedale Gardens, 133 Castle Peak Road, San Hui, Tuen Mun	2452 4752
元朗派遞局 Yuen Long Delivery Office	元朗青山道 269 號元朗民政事務處大廈 G/F, District Offices Building, 269 Castle Peak Road, Yuen Long	2478 0504 2443 3406

2016 年立法會換屆選舉 — 區議會選區名單
2016 Legislative Council General Election – List of District Council
Constituency Areas

地區編號及名稱 District Code & Name	區議會選區代號 District Council Constituency Area Code	區議會選區名稱	Name of District Council Constituency Area
[A] 中西區 Central and Western District	A01	中環	Chung Wan
	A02	半山東	Mid Levels East
	A03	衛城	Castle Road
	A04	山頂	Peak
	A05	大學	University
	A06	堅摩	Kennedy Town & Mount Davis
	A07	觀龍	Kwun Lung
	A08	西環	Sai Wan
	A09	寶翠	Belcher
	A10	石塘咀	Shek Tong Tsui
	A11	西營盤	Sai Ying Pun
	A12	上環	Sheung Wan
	A13	東華	Tung Wah
	A14	正街	Centre Street
	A15	水街	Water Street
[B] 灣仔 Wan Chai	B01	軒尼詩	Hennessy
	B02	愛群	Oi Kwan
	B03	鵝頸	Canal Road
	B04	維園	Victoria Park
	B05	天后	Tin Hau
	B06	銅鑼灣	Causeway Bay
	B07	大坑	Tai Hang
	B08	渣甸山	Jardine's Lookout
	B09	樂活	Broadwood
	B10	跑馬地	Happy Valley
	B11	司徒拔道	Stubbs Road
	B12	修頓	Southorn
	B13	大佛口	Tai Fat Hau
[C] 東區 Eastern District	C01	太古城西	Tai Koo Shing West
	C02	太古城東	Tai Koo Shing East
	C03	鯉景灣	Lei King Wan
	C04	愛秩序灣	Aldrich Bay
	C05	筲箕灣	Shaukeiwan
	C06	阿公岩	A Kung Ngam
	C07	杏花邨	Heng Fa Chuen
	C08	翠灣	Tsui Wan
	C09	欣藍	Yan Lam

地區編號及名稱 District Code & Name	區議會選區代號 District Council Constituency Area Code	區議會選區名稱	Name of District Council Constituency Area
[C] 東區 Eastern District	C10	小西灣	Siu Sai Wan
	C11	景怡	King Yee
	C12	環翠	Wan Tsui
	C13	翡翠	Fei Tsui
	C14	柏架山	Mount Parker
	C15	寶馬山	Braemar Hill
	C16	炮台山	Fortress Hill
	C17	城市花園	City Garden
	C18	和富	Provident
	C19	堡壘	Fort Street
	C20	錦屏	Kam Ping
	C21	丹拿	Tanner
	C22	健康村	Healthy Village
	C23	鯪魚涌	Quarry Bay
	C24	南豐	Nam Fung
	C25	康怡	Kornhill
	C26	康山	Kornhill Garden
	C27	興東	Hing Tung
	C28	西灣河	Sai Wan Ho
	C29	下耀東	Lower Yiu Tung
	C30	上耀東	Upper Yiu Tung
	C31	興民	Hing Man
	C32	樂康	Lok Hong
	C33	翠德	Tsui Tak
	C34	漁灣	Yue Wan
	C35	佳曉	Kai Hiu
[D] 南區 Southern District	D01	香港仔	Aberdeen
	D02	鴨脷洲邨	Ap Lei Chau Estate
	D03	鴨脷洲北	Ap Lei Chau North
	D04	利東一	Lei Tung I
	D05	利東二	Lei Tung II
	D06	海怡東	South Horizons East
	D07	海怡西	South Horizons West
	D08	華貴	Wah Kwai
	D09	華富南	Wah Fu South
	D10	華富北	Wah Fu North
	D11	薄扶林	Pokfulam
	D12	置富	Chi Fu
	D13	田灣	Tin Wan
	D14	石漁	Shek Yue
	D15	黃竹坑	Wong Chuk Hang
	D16	海灣	Bays Area
	D17	赤柱及石澳	Stanley & Shek O

地區編號及名稱 District Code & Name	區議會選區代號 District Council Constituency Area Code	區議會選區名稱	Name of District Council Constituency Area
[E] 油尖旺 Yau Tsim Mong	E01	尖沙咀西	Tsim Sha Tsui West
	E02	佐敦南	Jordan South
	E03	佐敦西	Jordan West
	E04	油麻地南	Yau Ma Tei South
	E05	富榮	Charming
	E06	旺角西	Mong Kok West
	E07	富柏	Fu Pak
	E08	奧運	Olympic
	E09	櫻桃	Cherry
	E10	大角咀南	Tai Kok Tsui South
	E11	大角咀北	Tai Kok Tsui North
	E12	大南	Tai Nan
	E13	旺角北	Mong Kok North
	E14	旺角東	Mong Kok East
	E15	旺角南	Mong Kok South
	E16	油麻地北	Yau Ma Tei North
	E17	尖東及京士柏	East Tsim Sha Tsui & King's Park
	E18	尖沙咀中	Tsim Sha Tsui Central
	E19	佐敦北	Jordan North
[F] 深水埗 Sham Shui Po	F01	寶麗	Po Lai
	F02	長沙灣	Cheung Sha Wan
	F03	南昌北	Nam Cheong North
	F04	石硤尾	Shek Kip Mei
	F05	南昌東	Nam Cheong East
	F06	南昌南	Nam Cheong South
	F07	南昌中	Nam Cheong Central
	F08	南昌西	Nam Cheong West
	F09	富昌	Fu Cheong
	F10	麗閣	Lai Kok
	F11	幸福	Fortune
	F12	荔枝角南	Lai Chi Kok South
	F13	美孚南	Mei Foo South
	F14	美孚中	Mei Foo Central
	F15	美孚北	Mei Foo North
	F16	荔枝角中	Lai Chi Kok Central
	F17	荔枝角北	Lai Chi Kok North
	F18	元州及蘇屋	Un Chau & So Uk
	F19	李鄭屋	Lei Cheng Uk
	F20	下白田	Ha Pak Tin
	F21	又一村	Yau Yat Tsuen
	F22	南山、大坑東及大坑西	Nam Shan, Tai Hang Tung & Tai Hang Sai
	F23	龍坪及上白田	Lung Ping & Sheung Pak Tin

地區編號及名稱 District Code & Name	區議會選區代號 District Council Constituency Area Code	區議會選區名稱	Name of District Council Constituency Area
[G] 九龍城 Kowloon City	G01	馬頭圍	Ma Tau Wai
	G02	馬坑涌	Ma Hang Chung
	G03	馬頭角	Ma Tau Kok
	G04	樂民	Lok Man
	G05	常樂	Sheung Lok
	G06	何文田	Ho Man Tin
	G07	嘉道理	Kadoorie
	G08	太子	Prince
	G09	九龍塘	Kowloon Tong
	G10	龍城	Lung Shing
	G11	宋皇臺	Sung Wong Toi
	G12	啓德北	Kai Tak North
	G13	啓德南	Kai Tak South
	G14	海心	Hoi Sham
	G15	土瓜灣北	To Kwa Wan North
	G16	土瓜灣南	To Kwa Wan South
	G17	鶴園海逸	Hok Yuen Laguna Verde
	G18	黃埔東	Whampoa East
	G19	黃埔西	Whampoa West
	G20	紅磡灣	Hung Hom Bay
	G21	紅磡	Hung Hom
	G22	家維	Ka Wai
	G23	愛民	Oi Man
	G24	愛俊	Oi Chun
[H] 黃大仙 Wong Tai Sin	H01	龍趣	Lung Tsui
	H02	龍下	Lung Ha
	H03	龍上	Lung Sheung
	H04	鳳凰	Fung Wong
	H05	鳳德	Fung Tak
	H06	龍星	Lung Sing
	H07	新蒲崗	San Po Kong
	H08	東頭	Tung Tau
	H09	東美	Tung Mei
	H10	樂富	Lok Fu
	H11	橫頭磡	Wang Tau Hom
	H12	天強	Tin Keung
	H13	翠竹及鵬程	Tsui Chuk & Pang Ching
	H14	竹園南	Chuk Yuen South
	H15	竹園北	Chuk Yuen North
	H16	慈雲西	Tsz Wan West
	H17	正愛	Ching Oi
	H18	正安	Ching On
	H19	慈雲東	Tsz Wan East

地區編號及名稱 District Code & Name	區議會選區代號 District Council Constituency Area Code	區議會選區名稱	Name of District Council Constituency Area
[H] 黃大仙 Wong Tai Sin	H20	瓊富	King Fu
	H21	彩雲東	Choi Wan East
	H22	彩雲南	Choi Wan South
	H23	彩雲西	Choi Wan West
	H24	池彩	Chi Choi
	H25	彩虹	Choi Hung
[J] 觀塘 Kwun Tong	J01	觀塘中心	Kwun Tong Central
	J02	九龍灣	Kowloon Bay
	J03	啓業	Kai Yip
	J04	麗晶	Lai Ching
	J05	坪石	Ping Shek
	J06	雙彩	Sheung Choi
	J07	佐敦谷	Jordan Valley
	J08	順天	Shun Tin
	J09	雙順	Sheung Shun
	J10	安利	On Lee
	J11	寶達	Po Tat
	J12	秀茂坪北	Sau Mau Ping North
	J13	曉麗	Hiu Lai
	J14	秀茂坪南	Sau Mau Ping South
	J15	秀茂坪中	Sau Mau Ping Central
	J16	興田	Hing Tin
	J17	藍田	Lam Tin
	J18	廣德	Kwong Tak
	J19	平田	Ping Tin
	J20	栢雅	Pak Nga
	J21	油塘東	Yau Tong East
	J22	油麗	Yau Lai
	J23	翠翔	Chui Cheung
	J24	油塘西	Yau Tong West
	J25	麗港城	Laguna City
	J26	景田	King Tin
	J27	翠屏	Tsui Ping
	J28	寶樂	Po Lok
	J29	月華	Yuet Wah
	J30	協康	Hip Hong
	J31	康樂	Hong Lok
	J32	定安	Ting On
	J33	牛頭角上邨	Upper Ngau Tau Kok Estate
	J34	牛頭角下邨	Lower Ngau Tau Kok Estate
	J35	淘大	To Tai
	J36	樂華北	Lok Wah North
	J37	樂華南	Lok Wah South

地區編號及名稱 District Code & Name	區議會選區代號 District Council Constituency Area Code	區議會選區名稱	Name of District Council Constituency Area
[K] 荃灣 Tsuen Wan	K01	德華	Tak Wah
	K02	楊屋道	Yeung Uk Road
	K03	海濱	Hoi Bun
	K04	祈德尊	Clague Garden
	K05	福來	Fuk Loi
	K06	愉景	Discovery Park
	K07	荃灣中心	Tsuen Wan Centre
	K08	荃威	Allway
	K09	麗濤	Lai To
	K10	汀深	Ting Sham
	K11	荃灣西	Tsuen Wan West
	K12	荃灣郊區	Tsuen Wan Rural
	K13	馬灣	Ma Wan
	K14	綠楊	Luk Yeung
	K15	梨木樹東	Lei Muk Shue East
	K16	梨木樹西	Lei Muk Shue West
	K17	石圍角	Shek Wai Kok
	K18	象石	Cheung Shek
[L] 屯門 Tuen Mun	L01	屯門市中心	Tuen Mun Town Centre
	L02	兆置	Siu Chi
	L03	兆翠	Siu Tsui
	L04	安定	On Ting
	L05	友愛南	Yau Oi South
	L06	友愛北	Yau Oi North
	L07	翠興	Tsui Hing
	L08	山景	Shan King
	L09	景興	King Hing
	L10	興澤	Hing Tsak
	L11	新墟	San Hui
	L12	三聖	Sam Shing
	L13	恆福	Hanford
	L14	富新	Fu Sun
	L15	悅湖	Yuet Wu
	L16	兆禧	Siu Hei
	L17	湖景	Wu King
	L18	蝴蝶	Butterfly
	L19	樂翠	Lok Tsui
	L20	龍門	Lung Mun
	L21	新景	San King
	L22	良景	Leung King
	L23	田景	Tin King
	L24	寶田	Po Tin

地區編號及名稱 District Code & Name	區議會選區代號 District Council Constituency Area Code	區議會選區名稱	Name of District Council Constituency Area
[L] 屯門 Tuen Mun	L25	建生	Kin Sang
	L26	兆康	Siu Hong
	L27	景峰	Prime View
	L28	富泰	Fu Tai
	L29	屯門鄉郊	Tuen Mun Rural
[M] 元朗 Yuen Long	M01	豐年	Fung Nin
	M02	水邊	Shui Pin
	M03	南屏	Nam Ping
	M04	北朗	Pek Long
	M05	元朗中心	Yuen Long Centre
	M06	元龍	Yuen Lung
	M07	鳳翔	Fung Cheung
	M08	十八鄉東	Shap Pat Heung East
	M09	十八鄉中	Shap Pat Heung Central
	M10	十八鄉西	Shap Pat Heung West
	M11	屏山南	Ping Shan South
	M12	屏山中	Ping Shan Central
	M13	屏山北	Ping Shan North
	M14	廈村	Ha Tsuen
	M15	天盛	Tin Shing
	M16	瑞愛	Shui Oi
	M17	瑞華	Shui Wah
	M18	頌華	Chung Wah
	M19	悅恩	Yuet Yan
	M20	富恩	Fu Yan
	M21	逸澤	Yat Chak
	M22	天恒	Tin Heng
	M23	宏逸	Wang Yat
	M24	晴景	Ching King
	M25	嘉湖北	Kingswood North
	M26	慈祐	Tsz Yau
	M27	耀祐	Yiu Yau
	M28	天耀	Tin Yiu
	M29	嘉湖南	Kingswood South
	M30	頌栢	Chung Pak
	M31	錦綉花園	Fairview Park
	M32	新田	San Tin
	M33	錦田	Kam Tin
	M34	八鄉北	Pat Heung North
	M35	八鄉南	Pat Heung South

地區編號及名稱 District Code & Name	區議會選區代號 District Council Constituency Area Code	區議會選區名稱	Name of District Council Constituency Area
[N] 北區 North District	N01	聯和墟	LUEN WO HUI
	N02	粉嶺市	FANLING TOWN
	N03	祥華	CHEUNG WAH
	N04	華都	WAH DO
	N05	華明	WAH MING
	N06	欣盛	YAN SHING
	N07	盛福	SHING FUK
	N08	粉嶺南	FANLING SOUTH
	N09	清河	CHING HO
	N10	御太	YU TAI
	N11	上水鄉郊	SHEUNG SHUI RURAL
	N12	彩園	CHOI YUEN
	N13	石湖墟	SHEK WU HUI
	N14	天平西	TIN PING WEST
	N15	鳳翠	FUNG TSUI
	N16	沙打	SHA TA
	N17	天平東	TIN PING EAST
	N18	皇后山	QUEEN'S HILL
[P] 大埔 Tai Po	P01	大埔墟	TAI PO HUI
	P02	大埔中	TAI PO CENTRAL
	P03	頌汀	CHUNG TING
	P04	大元	TAI YUEN
	P05	富亨	FU HENG
	P06	怡富	YEE FU
	P07	富明新	FU MING SUN
	P08	廣福及寶湖	KWONG FUK & PLOVER COVE
	P09	宏福	WANG FUK
	P10	大埔滘	TAI PO KAU
	P11	運頭塘	WAN TAU TONG
	P12	新富	SAN FU
	P13	林村谷	LAM TSUEN VALLEY
	P14	寶雅	PO NGA
	P15	太和	TAI WO
	P16	舊墟及太湖	OLD MARKET & SERENITY
	P17	康樂園	HONG LOK YUEN
	P18	船灣	SHUEN WAN
	P19	西貢北	SAI KUNG NORTH
[Q] 西貢 Sai Kung	Q01	西貢市中心	SAI KUNG CENTRAL
	Q02	白沙灣	PAK SHA WAN
	Q03	西貢離島	SAI KUNG ISLANDS
	Q04	坑口東	HANG HAU EAST
	Q05	坑口西	HANG HAU WEST

地區編號及名稱 District Code & Name	區議會選區代號 District Council Constituency Area Code	區議會選區名稱	Name of District Council Constituency Area	
[Q] 西貢 Sai Kung	Q06	寶怡	PO YEE	
	Q07	維景	WAI KING	
	Q08	都善	DO SHIN	
	Q09	健明	KIN MING	
	Q10	彩健	CHOI KIN	
	Q11	澳唐	O TONG	
	Q12	富君	FU KWAN	
	Q13	軍寶	KWAN PO	
	Q14	南安	NAM ON	
	Q15	康景	HONG KING	
	Q16	翠林	TSUI LAM	
	Q17	寶林	PO LAM	
	Q18	欣英	YAN YING	
	Q19	運亨	WAN HANG	
	Q20	景林	KING LAM	
	Q21	厚德	HAU TAK	
	Q22	富藍	FU NAM	
	Q23	德明	TAK MING	
	Q24	尚德	SHEUNG TAK	
	Q25	廣明	KWONG MING	
	Q26	環保北	WAN PO NORTH	
	Q27	環保南	WAN PO SOUTH	
	[R] 沙田 Sha Tin	R01	沙田市中心	SHA TIN TOWN CENTRE
		R02	瀝源	LEK YUEN
		R03	禾輦邨	WO CHE ESTATE
		R04	第一城	CITY ONE
		R05	愉城	YUE SHING
R06		王屋	WONG UK	
R07		沙角	SHA KOK	
R08		博康	POK HONG	
R09		乙明	JAT MIN	
R10		秦豐	CHUN FUNG	
R11		新田圍	SUN TIN WAI	
R12		翠田	CHUI TIN	
R13		顯嘉	HIN KA	
R14		下城門	LOWER SHING MUN	
R15		雲城	WAN SHING	
R16		徑口	KENG HAU	
R17		田心	TIN SUM	
R18		翠嘉	CHUI KA	
R19		大圍	TAI WAI	
R20		松田	CHUNG TIN	

地區編號及名稱 District Code & Name	區議會選區代號 District Council Constituency Area Code	區議會選區名稱	Name of District Council Constituency Area
[R] 沙田 Sha Tin	R21	穗禾	SUI WO
	R22	火炭	FO TAN
	R23	駿馬	CHUN MA
	R24	頌安	CHUNG ON
	R25	錦濤	KAM TO
	R26	馬鞍山市中心	MA ON SHAN TOWN CENTRE
	R27	利安	LEE ON
	R28	富龍	FU LUNG
	R29	烏溪沙	WU KAI SHA
	R30	錦英	KAM YING
	R31	耀安	YIU ON
	R32	恒安	HENG ON
	R33	鞍泰	ON TAI
	R34	大水坑	TAI SHUI HANG
	R35	愉欣	YU YAN
	R36	碧湖	BIK WOO
	R37	廣康	KWONG HONG
	R38	廣源	KWONG YUEN
[S] 葵青 Kwai Tsing	S01	葵興	Kwai Hing
	S02	葵盛東邨	Kwai Shing East Estate
	S03	上大窩口	Upper Tai Wo Hau
	S04	下大窩口	Lower Tai Wo Hau
	S05	葵涌邨北	Kwai Chung Estate North
	S06	葵涌邨南	Kwai Chung Estate South
	S07	石蔭	Shek Yam
	S08	安蔭	On Yam
	S09	石籬南	Shek Lei South
	S10	石籬北	Shek Lei North
	S11	大白田	Tai Pak Tin
	S12	葵芳	Kwai Fong
	S13	華麗	Wah Lai
	S14	荔華	Lai Wah
	S15	祖堯	Cho Yiu
	S16	興芳	Hing Fong
	S17	荔景	Lai King
	S18	葵盛西邨	Kwai Shing West Estate
	S19	安瀨	On Ho
	S20	偉盈	Wai Ying
	S21	青衣邨	Tsing Yi Estate
	S22	翠怡	Greenfield
	S23	長青	Cheung Ching
	S24	長康	Cheung Hong

地區編號及名稱 District Code & Name	區議會選區代號 District Council Constituency Area Code	區議會選區名稱	Name of District Council Constituency Area
[S] 葵青 Kwai Tsing	S25	盛康	Shing Hong
	S26	青衣南	Tsing Yi South
	S27	長亨	Cheung Hang
	S28	青發	Ching Fat
	S29	長安	Cheung On
[T] 離島 Islands	T01	大嶼山	Lantau
	T02	逸東邨北	Yat Tung Estate North
	T03	逸東邨南	Yat Tung Estate South
	T04	東涌北	Tung Chung North
	T05	東涌南	Tung Chung South
	T06	愉景灣	Discovery Bay
	T07	坪洲及喜靈洲	Peng Chau & Hei Ling Chau
	T08	南丫及蒲台	Lamma & Po Toi
	T09	長洲南	Cheung Chau South
	T10	長洲北	Cheung Chau North